



Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica

Publicación Semestral, EISSN: 2215-2628

Volumen 51 - Número especial, 2025

El paisaje: Análisis y perspectivas desde la Antigüedad india, griega y romana

Jenny Salas-Moya

Salas-Moya, J. (2025). El paisaje: Análisis y perspectivas desde la Antigüedad india, griega y romana. *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, 51(Especial), ee8b92a19. <https://doi.org/10.15517/e8b92a19>



Doi: <https://doi.org/10.15517/e8b92a19>

URL: <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/filyling/index>

El paisaje: Análisis y perspectivas desde la Antigüedad india, griega y romana

The Landscape: Analysis and Perspectives from Indian, Greek, and Roman Antiquity

Jenny Salas-Moya

Universidad de Costa Rica, San José, Costa Rica

jenny.salasmoya@ucr.ac.cr

<https://orcid.org/0000-0001-7728-8848>

DOI: <https://doi.org/10.15517/e8b92a19>

Recepción: 03-11-2025

Aprobación: 04-11-2025

El paisaje, como bien apuntan Tilley y Cameron-Daum (2017), ha sido objeto de estudio desde múltiples y diversas perspectivas. Al tratarse de un ámbito que admite aproximaciones teóricas y metodológicas muy variadas, ha despertado un interés particular entre los estudiosos de la Antigüedad. Precisamente, la polisemia inherente al término y la amplitud de enfoques posibles hacen de su estudio una fuente inagotable, siempre abierta a lecturas e interpretaciones.

Las investigaciones sobre el paisaje dentro de los Estudios Clásicos no constituyen, en realidad, una novedad. Los análisis acerca de las relaciones entre los seres humanos, los seres no humanos y la naturaleza han atraído la atención de reconocidos especialistas desde hace décadas. En el ámbito griego y romano, destacan los trabajos pioneros de Segal (1963, 1969), Vernant (1973), de Polignac (1995), Purcell (1996), Burkert (1977/2007), entre otros. El interés por el espacio, el localismo, la topografía, la geografía y la representación del paisaje en la literatura clásica ha ido en aumento con el paso del tiempo. En términos de Hawes (2017), con la adopción del paisaje como medio de análisis, los estudios han mostrado cómo los lugares están cargados de significado: se representan, se proyectan y se experimentan a través de las formas literarias.

A modo de ejemplificación, los mitos clásicos expresan de manera privilegiada la compleja e íntima relación del ser humano con su entorno físico. Los límites del concepto paisaje son, como advierte Horster (2019), notablemente amplios: pueden ser naturales, como montañas o ríos; sociales, como viviendas, ciudades o zonas de cultivo y minería; políticos, como fronteras entre estados o divisiones administrativas; o incluso imaginarios, surgidos de la experiencia simbólica y de la memoria colectiva.

El presente Número Especial de la *Revista de Filología y Lingüística* de la Universidad de Costa Rica reúne un conjunto de investigaciones que, desde diversas aproximaciones, examina la relación entre los seres humanos y su entorno natural en el mundo de la Antigüedad india, griega y

romana. El paisaje, entendido no solo como el escenario físico, sino como una categoría estética, simbólica y cultural, se presenta como una clave de lectura para comprender los modos en que las culturas de la India, Grecia y Roma representaron su mundo.

La organización del *dossier* propone un recorrido que inicia en el ámbito griego, continúa con el romano y se adentra en el universo indio para concluir con una mirada contemporánea que enlaza la herencia de la Antigüedad con la literatura latinoamericana. Este orden pretende ofrecerles a las personas lectoras un recorrido coherente que ponga de relieve tanto la diversidad de las propuestas como la vigencia que continúa ejerciendo el legado de esas tres grandes culturas en el pensamiento actual.

El número se abre con la semblanza de la docente jubilada de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura de la Universidad de Costa Rica, la M.L. Estébana Matarrita Matarrita, persona homenajeada del *V Coloquio de Filología y Literatura Clásicas. El paisaje: Análisis y perspectivas desde la Antigüedad india, griega y romana*, celebrado durante el mes de agosto del año 2023, y organizado por el Departamento de Filología Clásica y por el proyecto de Acción Social “ED-305 Extensión Permanente de India, Grecia y Roma Antiguas en el Mundo Actual (EPIGRAMA)”.

La reseña de la académica Matarrita Matarrita fue escrita por la profesora emérita y premio Rodrigo Facio Brenes 2024, la Dra. Emilia Macaya Trejos, quien le rinde un homenaje a quien ella considera una “maestra de varias generaciones”. La labor de doña Estébana (en tinta de Macaya Trejos) destaca por “la amplitud de sus estudios, el extenso panorama que cubren sus investigaciones y la variedad de la práctica docente”. Y es que la trayectoria de la magistra Matarrita se distingue por su polivalencia: dominio de idiomas tanto antiguos como modernos, una labor impecable en la didáctica de la literatura y de la lengua, un vasto conocimiento de la cultura clásica, así como de la cultura costarricense y latinoamericana, y una destacada labor en el mejoramiento de la educación pública costarricense.

Por esas calidades y muchas más, el *V Coloquio de Filología y Literatura Clásicas* se constituyó en un espacio para rendirle un merecido homenaje: su reflexión sobre la vigencia de la tradición grecolatina y su dedicación a la formación docente nos han permitido tender puentes entre el pasado y el presente. En su legado académico, la lengua y la literatura se proyectan como espacios donde se configuran la identidad, la memoria y los significados que definen los paisajes humanos y culturales de nuestra actualidad.

A la semblanza, le sigue el escrito de Fernando Wulff Alonso, “Nuevos paisajes intelectuales para un mundo globalizado dos mil años atrás”, quien, a manera de prólogo, pone sobre la mesa cuatro grandes culturas: Roma, Grecia, India y China. El profesor Wulff Alonso ofrece un amplio contexto en el que esboza cómo hace alrededor de dos mil años se generó en el Viejo Mundo un espacio común y globalizado en el que se multiplicaron los contactos y también las producciones escritas como nunca antes. Destaca, además de la multiplicidad de culturas que entran en contacto entre sí, el desarrollo de estructuras urbanas complejas y una enorme cantidad de nuevos recursos materiales y culturales.

El primer bloque de artículos, dedicado al paisaje griego, se inaugura con el trabajo de Minor Herrera Valenciano, “Metáforas del paisaje marino en la *Iliada*: Ejemplos y sentidos”. En el escrito, el autor examina un elemento crucial en el poema épico: el mar. Para el desarrollo del análisis, se parte del concepto *paisaje cultural* y se proponen cuatro categorías clave: el mar como fuerza divina, como metáfora emocional, como símbolo de poder y, por último, como representación de la muerte. Se concluye que el mar, como metáfora de la fuerza divina en la obra de Homero, va más allá de la mención de una referencia geográfica, se convierte en un argumento simbólico de la poderosa

influencia divina en la vida de los mortales. A través de Poseidón y de sus epítetos, Homero no solo le atribuye características humanas, sino que además lo emplea como un recurso para manifestar la voluntad y la furia divinas.

En esa misma línea de diálogo entre naturaleza y cultura, Ronald Campos López, en “Etnobotánica: Otra clave para entrar en los paisajes culturales, religiosos y naturales de la poesía pastoril griega”, propone, desde la ecocrítica, una lectura de la poesía pastoril griega. El investigador concluye que esta poesía inscribe y da cuenta de un pensamiento ecocéntrico predominante en sus cronotopos de producción. Con lo cual, el análisis etnobotánico permite revisar el corpus textual y proponer una lectura que demuestra que la construcción y representación de los paisajes culturales, religiosos y naturales se encuentran atravesadas por unos valores de relación con el medioambiente y, en especial, con el reino *plantae*.

Cierra esta sección el artículo de Jenny Salas-Moya, “La presencia de Ártemis relacionada con su culto en tres novelas helenísticas, *Quéreas y Calíroe*, *Efesiacas*, y *Leucipa y Clitofonte* a partir del paisaje griego”. Con base en la mención de elementos del *paisaje religioso*; las montañas (ourea), el templo, el santuario, la ubicación de estos, así como de los aspectos del culto, tales como epítetos, atributos, prerrogativas, procesiones, ofrendas o sacrificios; la investigadora destaca la función montadora de la diosa en cada uno de los textos.

El segundo bloque enfatiza el mundo romano, ahí el paisaje adquiere matices políticos, retóricos y míticos. Sebastián Altamirano Pacheco, con su investigación “El paisaje en la argumentación en *De Lege Agraria* de Cicerón”, se remite al *ager publicus* y al *ager priuatus*, dos conceptos medulares en la *Urbs*. Desde su planteamiento, el aspecto militar y el político inciden en la manera de asumir el paisaje, el cual conlleva una intervención humana al asignar y decretar los terrenos como privados o públicos. El académico examina la noción de *argumentatio* paisajística en el discurso del Arpinate, concretamente cómo el espacio natural se convierte en instrumento de persuasión política.

Por su parte, Nazira Álvarez Espinoza, en su artículo “El poder de la naturaleza, las relaciones humanas y el mito: el rapto y el estupro en el paisaje ovidiano”, explora el paisaje ovidiano como escenario del poder de la naturaleza y de las pasiones humanas. El poema *Metamorfosis* es abordado a partir de los conceptos *locus amoenus* y *locus horridus*. La investigadora plantea que Ovidio introduce un paisaje dicotómico; es decir, mediante una detallada precisión, presenta una atmósfera apacible, encantadora y pacífica, un *locus amoenus*. Sin embargo, una vez que ocurre el rapto y el estupro de las docellas, ese paisaje natural se transforma en un entorno oscuro, intranquilo y peligroso, en un *locus horridus*.

Finalmente, Roberto Morales Harley, en su investigación titulada “Écfrasis de pinturas en el teatro latino y sánscrito: ¿Contacto cultural?”, ofrece un amplio contexto acerca de la definición de la écfrasis tanto en el ámbito grecorromano como en India. El estudio del profesor Morales repasa todas las menciones de pinturas en las comedias de Plauto y todas las descripciones de pinturas en el teatro sánscrito para proponer, como una posible explicación ante el paralelismo en la écfrasis de pinturas entre el teatro latino y el sánscrito, el contacto cultural desde el mundo grecorromano hacia la India.

El tercer bloque está dedicado al paisaje en la tradición india, aquí cobra un particular interés el paisaje natural, concretamente se le presta especial atención al bosque como un espacio simbólico cargado de matices diversos. Alisson Umaña inicia esta sección con el artículo “El viaje de Sāvitrī en el *Mahābhārata* a través del bosque”. En su propuesta, Umaña comprende el bosque como *tierras distantes y salvajes*. En el contexto del *Mahābhārata*, este es utilizado como un lugar de aprendizaje

donde los personajes son más sabios y adquieren un mayor conocimiento de la vida. En el caso de Sāvitrī, el objeto de estudio del artículo, su tránsito por el bosque se convierte en una metáfora del aprendizaje interior.

El bosque como paisaje de transformación es protagonista de la propuesta “El bosque y el aprendizaje en el *Mahābhārata: Sukanyā-upākhyānasta*”, de Yirlany Solano Huertas, quien destaca la dimensión formativa y trascendental de este entorno natural. La investigadora plantea la construcción del bosque como un paisaje propicio para el aprendizaje en la épica sánscrita a partir del personaje de Sukanyā, quien, en su paso por el bosque y en compañía de su esposo, experimenta cambios que se ven reflejados en sus acciones. En este escrito, se pone de manifiesto cómo, desde época védica, el bosque ha sido considerado un lugar de retiro y de aprendizaje, donde el conocimiento se obtiene por la contemplación y la guía de maestros.

Cierra esta parte el trabajo de Vanessa Garbanzo Pizarro, “*Vṛddhā-kumārī: Establecimiento de un paisaje sagrado a través del fervor ascético*”. La investigadora examina el *Vṛddhā-kumārī-upākhyāna* y la vivencia ascética del retiro en el bosque como experiencia de transformación y fervor espiritual femenino. En su propuesta, dicho recogimiento en la espesura del bosque como parte fundamental del ascetismo adquiere un significado trascendental como espacio de reflexión, de aprendizaje y de renuncia.

Por último, el *dossier* concluye con el artículo de Jorge Chen Sham, “El paisaje como código cultural en Rubén Darío: La ventana en el ‘Coloquio de los centauros’”. La propuesta del investigador inicia con una valiosa síntesis acerca del concepto *paisaje* que, a manera de epílogo, ubica a la persona lectora en el traslado del paisaje y su ámbito originario de acción (es decir, la pintura y las artes visuales) al espacio y a las relaciones de los seres humanos con él, concretamente al posicionamiento de quien percibe ese paisaje, se identifica y lo vivencia a partir de sus propias experiencias y visiones de mundo. En ese sentido, el paisaje se torna en un código que posibilita la comunicación para la producción e interpretación de un mensaje y que, por lo tanto, corresponde a procedimientos y reglas que permiten asignarle sentidos. Bajo este posicionamiento, el investigador propone una lectura del *Coloquio de los centauros*, del poeta Rubén Darío, como un espacio donde el paisaje opera como código cultural. Este estudio de Chen Sham establece un puente entre los imaginarios de la antigüedad grecolatina y la literatura latinoamericana, lo cual enfatiza la versatilidad de este concepto.

Los trabajos aquí reunidos reflejan la vitalidad y actualidad de los estudios clásicos, así como su apertura a otras disciplinas como geografía, historia, literatura comparada, estudios culturales y humanidades ambientales. Desde distintas perspectivas, cada una de las personas autoras coincide con que el paisaje de la Antigüedad continúa interpelándonos hoy, no únicamente como testimonio de civilizaciones pasadas, sino como un espejo que proyecta y cuestiona nuestra propia relación con la naturaleza, con la memoria y con lo sagrado.

En los artículos que componen este Número Especial, la Antigüedad india, griega y romana ha sido abordada desde distintas aproximaciones: a partir de un paisaje natural, de un paisaje cultural o de la mezcla de ambos. Como es sabido, la noción de paisaje refiere una amplia gama de significados, puede designar aspectos morfológicos (paisaje natural) o puede referirse a aspectos culturales (paisaje cultural), los cuales comprenden elementos constituyentes del paisaje natural, pero intervenidos por procesos antropogénicos.

Se advierte, entonces, que la preocupación por la manera en que los seres humanos han integrado la tierra, y sus relaciones con ella, al entendimiento del mundo es una temática que puede y debe remontarse a la Antigüedad para así tener una mejor comprensión de nuestra contemporaneidad.

El V Coloquio de Filología y Literatura Clásicas. El paisaje: Análisis y perspectivas desde la Antigüedad india, griega y romana representó una oportunidad para discutir y renovar, con cada propuesta, un diálogo incesante y crítico entre el mundo del pasado y el de ahora.

Bibliografía

- Burkert, W. (2007). *La religión griega: Arcaica y clásica* (H. Bernabé, Trad.; A. Bernabé, Ed.). Abada Editores. (Publicado originalmente en 1977)
- De Polignac, F. (1995). *Cults, territory, and the origins of the Greek city-state* (J. Lloyd, Trad.; C. Mossé, prólogo). University of Chicago Press.
- Hawes, G. (2017). Of myths and maps. En G. Hawes (Ed.), *Myths on the map: The storied landscapes of ancient Greece* (pp. 1–13). Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/oso/9780198744771.003.0001>
- Horster, M. (2019). Heterogeneous landscapes: From theory to impact. En N. Hächler y M. Horster (Eds.), *Introducing Roman landscapes* (pp. 18–46). Brill. https://doi.org/10.1163/9789004411449_003
- Purcell, N. (1996). Landscapes of property: Territory, land and the economy in the Roman world. En J. Patterson (Ed.), *Landscapes of ancient Rome: Historical geography and the classical world* (pp. 7–35). British School at Rome.
- Segal, C. P. (1963). Nature and the world of man in Greek literature. *Arion: A Journal of Humanities and the Classics*, 2(4), 3–30. <https://www.jstor.org/stable/20162818>
- Segal, C. (1969). *Landscape in Ovid's Metamorphoses: A study in the transformations of a literary symbol*. Franz Steiner Verlag.
- Tilley, C., y Cameron-Daum, K. (2017). *Anthropology of landscape: The extraordinary in the ordinary*. UCL Press. <https://doi.org/10.14324/111.9781911307433>
- Vernant, J. P. (1973). *Mito y pensamiento en la Grecia antigua*. Ariel.